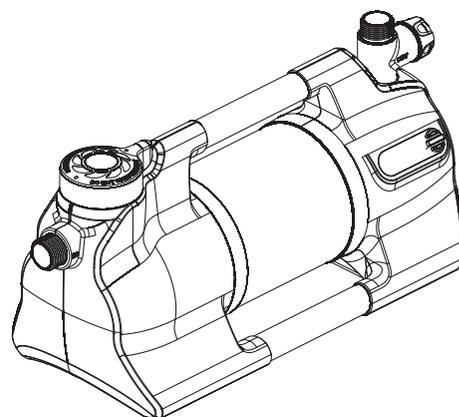


5600 Silent+

**Art. 9057**



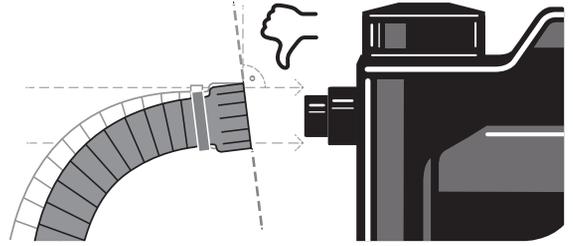
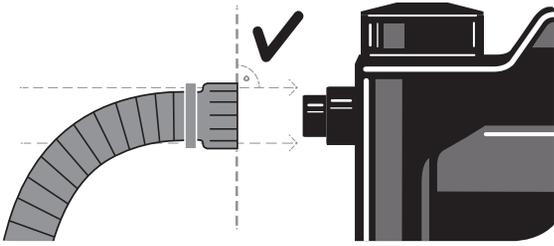
6300 SilentComfort  
6500 SilentComfort

**Art. 9058**  
**Art. 9059**

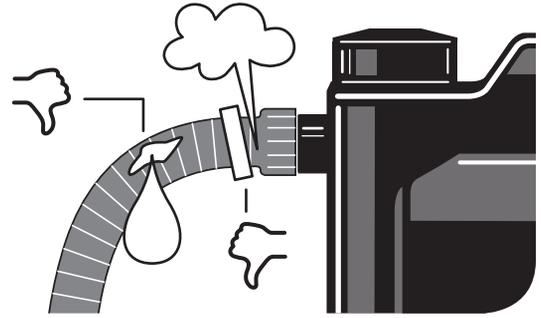
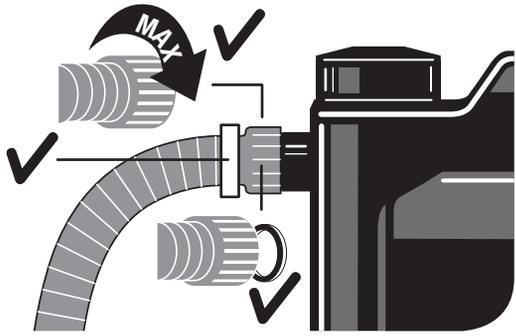
**de Betriebsanleitung**  
Gartenpumpe

---

**A1**

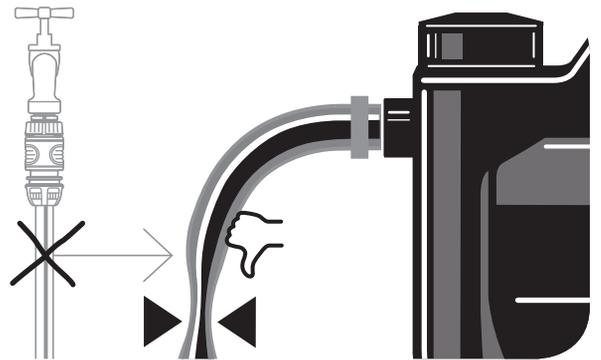
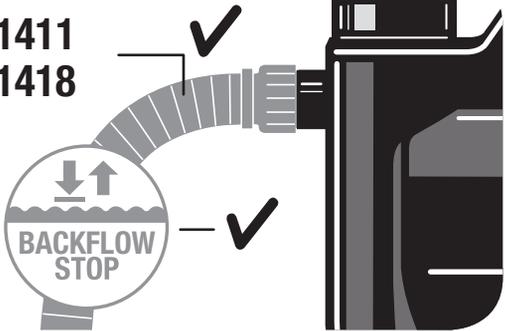


**A2**



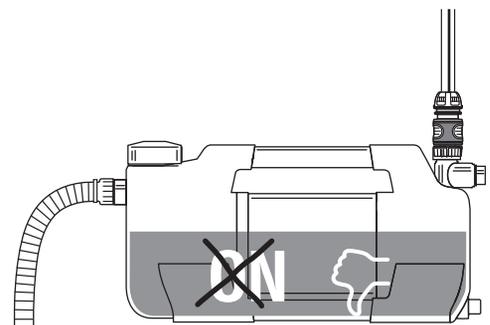
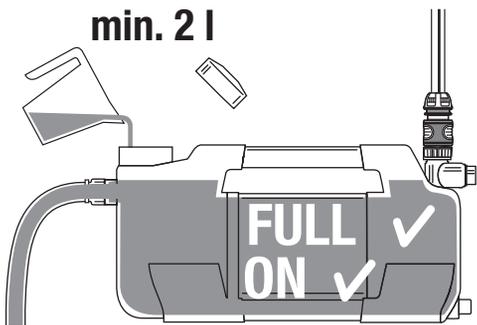
**A3**

Art. 1411  
Art. 1418

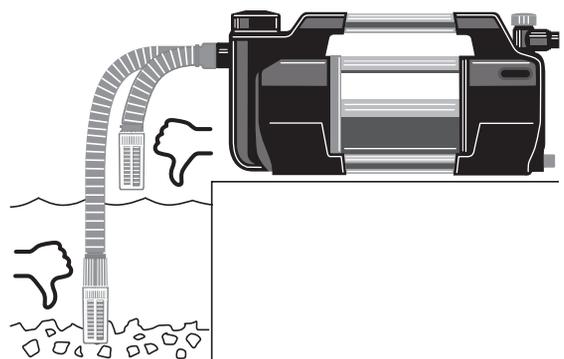
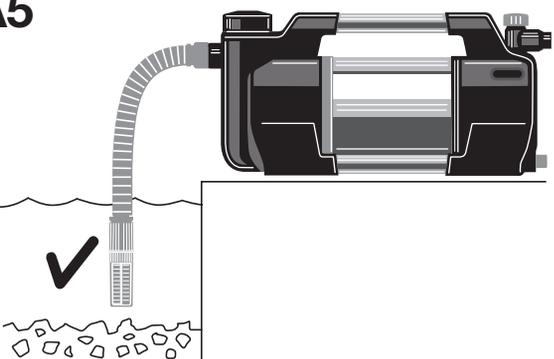


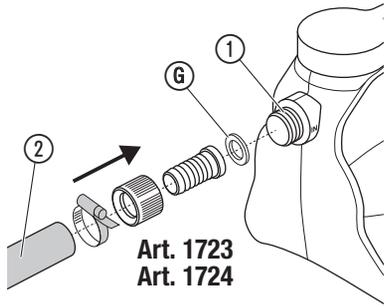
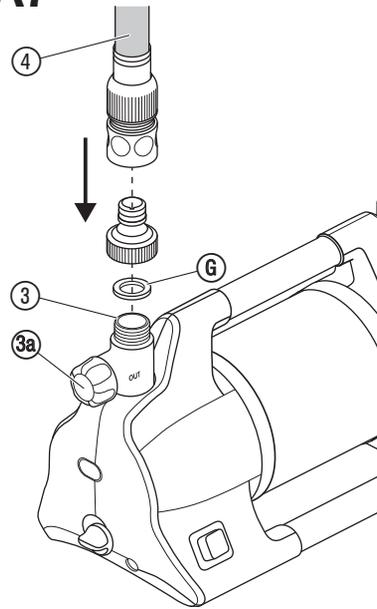
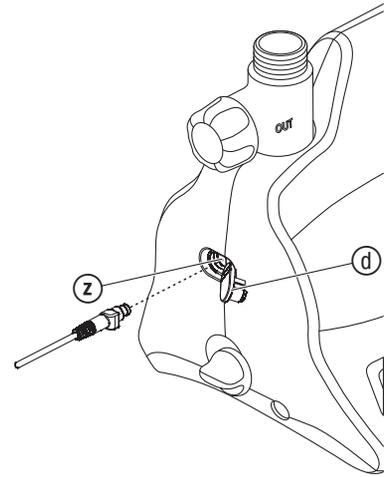
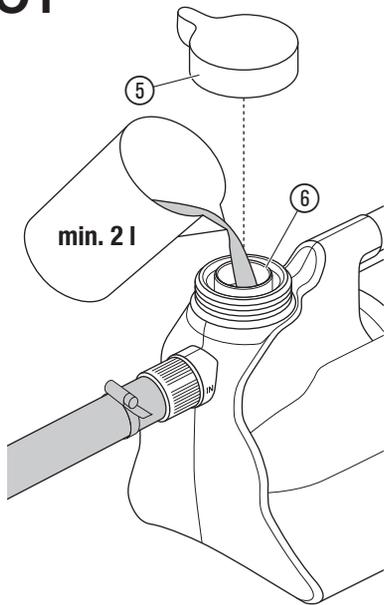
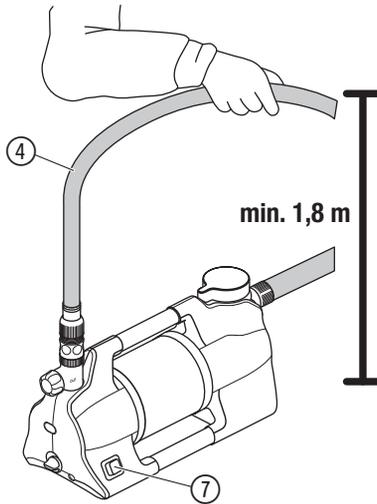
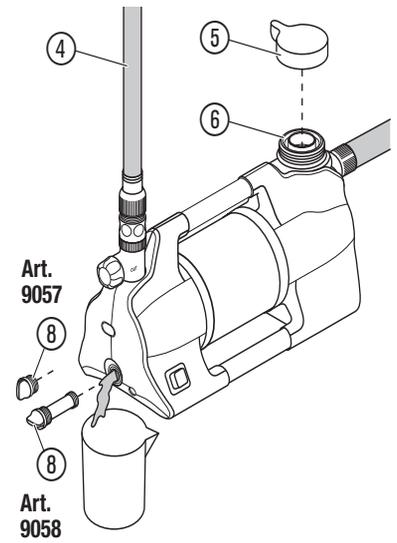
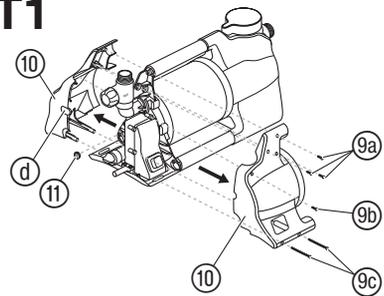
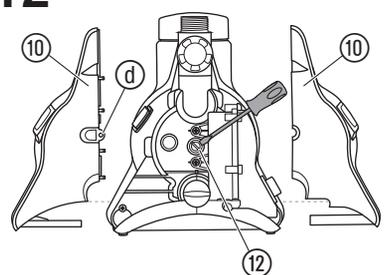
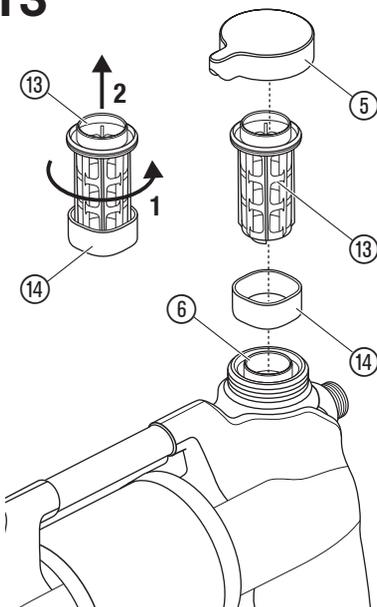
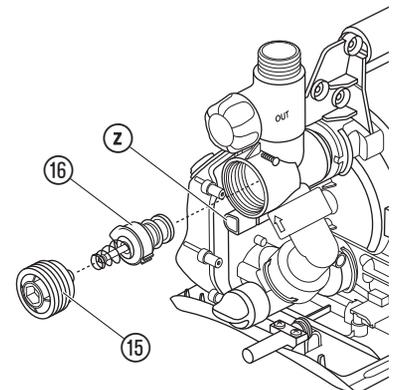
**A4**

min. 2 l



**A5**



**A6****A7****A8****O1****O2****S1****T1****T2****T3****T4**

# de Gartenpumpe 5600 Silent+/ 6300 SilentComfort/6500 SilentComfort

1. SICHERHEITSHINWEISE	4
2. MONTAGE	5
3. BEDIENUNG	6
4. WARTUNG	6
5. LAGERUNG	7
6. FEHLERBEHEBUNG	7
7. TECHNISCHE DATEN	8
8. ZUBEHÖR/ERSATZTEILE	8
9. SERVICE	8
10. ENTSORGUNG	9

## Originalbetriebsanleitung.

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

### 1.1 Erklärung der Symbole



Lesen Sie die Betriebsanleitung.

### 1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

#### 1.2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Pumpen



Verletzungsgefahr durch elektrischen Strom.

→ Das Produkt muss über eine Fehlerstromschutzeinrichtung (FI) mit einem Nennauslösestrom von höchstens 30 mA mit Strom versorgt werden.

→ Trennen Sie das Produkt vom Netz, bevor Sie es außer Betrieb nehmen, warten oder Teile austauschen. Dabei muss sich die Steckdose in Ihrem Sichtbereich befinden.

#### 1.2.2 Sicherheitshinweise für Gartenpumpen

##### 1.2.2.1 Sicherer Betrieb:

Die Wassertemperatur darf 35 °C nicht überschreiten.

Die Pumpe darf nicht benutzt werden, wenn sich Personen im Wasser befinden.

Verschmutzung der Flüssigkeit könnte durch das Austreten von Schmierstoffen entstehen.

##### 1.2.2.2 Schutzschalter:

###### Thermo-Schutzschalter:

Bei Überlastung wird die Pumpe durch den eingebauten thermischen Motorschutz ausgeschaltet. Nach genügender Abkühlung des Motors ist die Pumpe wieder betriebsbereit.

### 1.3 Zusätzliche Sicherheitshinweise

#### 1.3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

Wir empfehlen eine Benutzung des Produkts erst für Jugendliche ab 16 Jahren. Die **GARDENA Gartenpumpe** ist zum Fördern von Grund- und Regenwasser, Leitungswasser und chlorhaltigem Wasser in privaten Hausgärten und Schrebergärten bestimmt.

Das Produkt ist nicht für den Langzeitbetrieb geeignet (professioneller Betrieb).

Das Produkt ist nicht für den Dauerlauf geeignet.

##### 1.3.1.1 Förderflüssigkeiten:

Mit der **GARDENA Gartenpumpe** darf nur Wasser gefördert werden.



Nicht gefördert werden dürfen Salzwasser, Schmutzwasser, ätzende, leicht brennbare oder explosive Stoffe (z. B. Benzin, Petroleum, Nitroverdünnung), Öle, Heizöl und Lebensmittel.

##### 1.3.1.2 Druckverstärkung:

Der Eingangsdruck muss durch ein einstellbares Druckbegrenzungsventil abgesichert werden. Beim Einsatz der Pumpe zur Druckverstärkung darf der maximale

zulässige Innendruck von 6 bar nicht überschritten werden. Der maximale Eingangsdruck beträgt somit:

**GARDENA Gartenpumpe 5600 Art. 9057**

→ Max. 1,3 bar

**GARDENA Gartenpumpe 6300 Art. 9058**

→ Max. 1,1 bar

**Die Pumpe Art. 9059 darf nicht zur Druckverstärkung verwendet werden, da die Pumpe 6 bar liefert.**

#### 1.3.2 Zusätzliche elektrische Sicherheitshinweise



Dieses Produkt erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen (z. B. beim Herzschrittmacher).

→ Konsultieren Sie vor dem Gebrauch dieses Produkts Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Implantates.

→ Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Produktes den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Die Pumpe muss stand- und überflutungssicher aufgestellt und gegen Hineinfallen in das Wasser geschützt sein. Pumpe in sicherem Abstand (min. 2 m) zum Fördermedium aufstellen. Als zusätzliche Sicherheit kann ein zugelassener Personenschutzschalter verwendet werden.

→ Fragen Sie eine Elektrofachkraft.

Der Netzstecker der Pumpe muss gezogen werden, bevor jemand das Schwimmbecken betritt.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

→ Schützen Sie den Netzstecker und Netzanschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

→ Tragen Sie die Pumpe nicht am Kabel und benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

→ Stellen Sie die Pumpe an einem überflutungssicheren Ort auf.

→ Prüfen Sie regelmäßig die Anschlussleitung.

→ Unterziehen Sie vor der Benutzung die Pumpe (insbesondere Netzanschlussleitung und Netzstecker) stets einer Sichtprüfung.

Eine beschädigte Pumpe darf nicht benutzt werden.

→ Lassen Sie die Pumpe im Schadensfall unbedingt vom GARDENA Service überprüfen.

Elektrische Änderungen dürfen nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden.

→ Vor dem Befüllen, der Demontage und der Wartung muss der Strom getrennt werden.

→ Beachten Sie bei Verwendung unserer Pumpen mit einem Generator die Warnhinweise des Generatorherstellers.

#### 1.3.2.1 Kabel:

Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese den Mindestquerschnitt in der folgenden Tabelle entsprechen:

Spannung	Kabellänge	Querschnitt
230 – 240 V/50 Hz	Bis zu 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>
230 – 240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>

#### 1.3.3 Zusätzliche persönliche Sicherheitshinweise



Kleinere Teile können leicht verschluckt werden.

→ Halten Sie Kleinkinder während der Montage fern.



Das gepumpte Wasser steht unter Druck und kann, wenn es direkt auf den Körper oder die Augen trifft, Verletzungen verursachen.

Bei längerem Betrieb (> 5 min) gegen die geschlossene Druckseite, kann sich das Wasser in der Pumpe erhitzen, sodass es zu Verletzungen durch heißes Wasser kommen könnte.

→ Lassen Sie die Pumpe max. 5 Minuten gegen die geschlossene Druckseite oder bei ausbleibender Wasserzufuhr laufen.

Bei fehlender saugseitiger Wasserzufuhr kann sich das Wasser in der Pumpe erhitzen, sodass es bei Wasseraustritt zu Verletzungen durch heißes Wasser kommen könnte.

→ Trennen Sie die Pumpe vom Netz und lassen Sie das Wasser abkühlen.

→ Öffnen Sie keine Verschlüsse und Verschraubungen, wenn das Wasser heiß ist.

→ Stellen Sie vor erneuter Inbetriebnahme die saugseitige Wasserzufuhr sicher und befüllen Sie die Pumpe vollständig mit Wasser.

Wenn Schläuche oder Leitungen in der Sonne liegen, können sich diese stark erhitzen.

Bei Anschluss der Pumpe an die Wasserversorgungsanlage müssen die landes-spezifischen Sanitärvorschriften eingehalten werden, damit das Rücksaugen von Nicht-Trinkwasser verhindert wird.

→ Fragen Sie einen Sanitärfachmann.

Zur Verhinderung eines Trockenlaufs der Pumpe achten Sie bitte darauf, dass sich das Saugschlauchende stets im Fördermedium befindet.

→ Befüllen Sie die Pumpe vor jeder Inbetriebnahme bis zum Überlauf (min. 2 l) mit Wasser!

→ Achten Sie darauf, dass beim Befüllen der Pumpe mit Wasser keine Schläuche und Verbraucher an der Pumpe angeschlossen sind und die Pumpe generell waagrecht steht.

→ Achten Sie auf knickfrei verlegte Schläuche.

Sand und andere schmirgelnde Stoffe führen zu schnellerem Verschleiß und Leistungsminderung der Pumpe.

→ Verwenden Sie die Pumpe nur mit eingebautem integrierten Filter.

Es könnte sonst zur Beschädigung der Pumpe kommen.

→ Verwenden Sie bei sandhaltigem Wasser einen Pumpen-Vorfilter.

Die Förderung von verschmutztem Wasser z. B. Steine, Tannennadeln usw. kann zur Beschädigung der Pumpe führen.

→ Fördern Sie kein verschmutztes Wasser.

Die Mindestdurchflussmenge beträgt 90 l/h (1,5 l/min). Anschlussgeräte mit geringerem Durchsatz dürfen nicht betrieben werden.

1. Stelle sicher, dass die Flachdichtung ⑥ im Saugschlauch-Anschlussstück eingesetzt ist.
2. Schraube den vakuumfesten Saugschlauch ② luftdicht auf den Anschluss der Saugseite ①. Dabei muss das Saugschlauch-Anschlussstück gerade aufgesetzt werden [Abb. A1].
3. Verlege den Saugschlauch ② gerade und windungsfrei.
4. Bei Saughöhen über 3 m: Befestige den Saugschlauch ② zusätzlich (z. B. an einen Holzpflock binden).  
Somit wird die Pumpe vom Gewicht des Saugschlauchs entlastet.

## 2.3 Schlauch an der Druckseite anschließen [Abb. A7]:

Um eine gute Entlüftung zu gewährleisten, den Druckschlauch erst nach dem Befüllen der Pumpe anschließen (siehe **3.1.3 Pumpe in Betrieb nehmen**).

Der Anschluss der Druckseite ③ ist mit einem 33,3 mm (G 1")-Außen-Gewinde ausgestattet.

**Das Anschluss-Stück auf der Druckseite darf nur von Hand angezogen werden.**

**Eine optimierte Ausnutzung der Förderleistung der Pumpe wird durch Anschluss von 19 mm (3/4")-Schläuchen erreicht, in Verbindung mit:**

- z. B. dem **GARDENA Pumpen-Anschlussatz Art. 1752**
- oder 25 mm (1")-Schläuchen mit dem **GARDENA Schnellkupplungs-Gewindestück mit Innengewinde Art. 7109/Schnellkupplungs-Schlauchstück Art. 7103**.

Auf der Druckseite befinden sich 2 Anschlüsse. Ein horizontaler (180° drehbar) und ein vertikaler Anschluss. Der nicht verwendete Anschluss muss mit der Verschlusskappe ④ verschlossen werden.

Halte oder fixiere den Druckschlauch vertikal, damit ein Abknicken des Druckschlauchs am vertikalen Pumpenausgang vermieden wird.

Verlege den Schlauch flach am Boden und vermeide u-förmige Erhebungen des Schlauches sowie aufgewickelte Schläuche. Für das Entweichen der Luft ist es optimal, wenn der Druckschlauch vollständig ausgelegt ist und von der Pumpe aus gesehen einen steigenden Verlauf hat.

1. Verbinde den Druckschlauch ④ mit dem Anschluss der Druckseite ③.
2. Schraube die Verschlusskappe ④ auf den nicht verwendeten Anschluss der Druckseite.

## 2.3.1 Druckschlauch über das GARDENA Stecksystem anschließen:

Über das GARDENA Stecksystem können 19 mm (3/4")- / 16 mm (5/8")- und 13 mm (1/2")-Schläuche angeschlossen werden.

Schlauch-Durchmesser	Pumpenanschluss	
13 mm (1/2")	GARDENA Pumpenanschluss-Satz	Art. 1750
16 mm (5/8")	GARDENA Hahnverbinder GARDENA Schlauchverbinder	Art. 18202 Art. 18216
19 mm (3/4")	GARDENA Pumpenanschluss-Satz	Art. 1752

## 2.3.2 Paralleler Anschluss von mehr als 2 Druckschläuchen:

Bei parallelem Anschluss von mehr als 2 Druckschläuchen empfehlen wir die Verwendung von:

- z. B. dem **GARDENA 2- oder 4-Wege-Verteiler Art. 8193/8194**
- oder dem **GARDENA 2-Wege-Ventil Art. 940**.

Diese können direkt auf den Anschluss der Druckseite ③ geschraubt werden.

## 2.4 Art. 9058/9059: Bodenfeuchtesensor (optional) anschließen [Abb. A8]:

Neben der zeitabhängigen Steuerung (siehe **Bluetooth®-Display Betriebsanleitung**) besteht zusätzlich die Möglichkeit der Einbeziehung der Bodenfeuchtigkeit.

Bei ausreichender Bodenfeuchtigkeit wird eine Bewässerung nach Zeitplan nicht ausgeführt.

1. Platziere den Bodenfeuchtesensor im Beregnungsbereich.
2. Öffne die Schmutzabdeckung ④.
3. Stecke den Stecker des Sensors in den Sensor-Anschluss ② der Pumpe.

## 2. MONTAGE

### **GEFAHR!** **Körperverletzung!**

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigtes Starten.

→ Ziehe den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.

### 2.1 Aufstellort:

- Bei Installation unterhalb des Wasserspiegels muss eine Absperr-einrichtung eingebaut werden, damit es nicht zu unerwünschtem Wasserverlust kommt.
- Der Aufstellort muss waagrecht, fest und trocken sein und der Pumpe einen sicheren Stand ermöglichen.
- Der Abstand zum Wasser muss mindestens 2 m betragen.
- Die Pumpe muss an einem überflutungssicheren Ort aufgestellt werden.

### 2.2 Schlauch an der Saugseite anschließen [Abb. A6]:

Der Anschluss der Saugseite ① ist mit einem 33,3 mm (G 1")-Außen-Gewinde ausgestattet.

**Das Anschluss-Stück auf der Saugseite darf nur von Hand angezogen werden [Abb. A2].**

Um die Wiederansaugzeit zu verkürzen, empfehlen wir die Verwendung eines Saugschlauchs mit Rückflussstopp, der ein selbsttätiges Entleeren des Saugschlauchs nach dem Ausschalten der Pumpe verhindert [Abb. A3].

Das Ansaugen von Luft im Saugsystem kann zum Funktionsausfall und zu erhöhter Geräuschbildung führen.

→ Schließe das Saugsystem gewissenhaft an.

→ Prüfe die Dichtung regelmäßig und tausche diese bei Bedarf aus.

Auf der Saugseite keine Wasserschlauch-Stecksystemteile verwenden.

**Auf der Saugseite muss ein vakuumfester Saugschlauch verwendet werden:**

- z. B. die **GARDENA Sauggarnitur Art. 1411/1412/1418**
- oder der **GARDENA Schlagbrunnen-Saugschlauch Art. 1729**.
- Saugschläuche ② ohne Gewindeanschluss über ein Saugschlauch-Anschlussstück (z. B. **Art. 1723/1724**) mit dem Anschluss der Saugseite verbinden und luftdicht verschrauben.

### 2.2.1 Es gibt 2 Arten von Anschluss-Systemen:

#### Für Flachdichtung vorgesehen:

Es ist kein Gewindedichtband erforderlich.

→ Stelle sicher, dass die Flachdichtung ⑥ im Saugschlauch-Anschlussstück eingesetzt und unbeschädigt ist.

#### Für Gewindeabdichtband (Teflon) vorgesehen:

Es ist keine Flachdichtung erforderlich.

Ein unpassendes Dichtsystem kann zu Leckagen führen.

→ Verwende das dafür vorgesehene Dichtsystem.

### 3. BEDIENUNG



#### GEFAHR!

##### Körperverletzung!

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigtes Starten.

→ Ziehe den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.

#### 3.1 Pumpe starten/stoppen [Abb. O1/O2]:



#### ACHTUNG!

##### Trockenlaufen der Pumpe!

Stelle sicher, dass die Pumpe vor jedem Startvorgang bis zum Überlauf (min. 2 l) mit Wasser gefüllt ist.

##### 3.1.1 Art. 9058/9059:

##### Bedienung über die GARDENA Bluetooth® App:

Mit der kostenlosen **GARDENA Bluetooth® App** kann die **GARDENA Gartenpumpe Bluetooth®** zu jeder Zeit gesteuert werden.

Sie kann über den Apple App Store oder den Google Play Store heruntergeladen werden.

→ Siehe hierzu die beiliegende Anleitung zur Bedienung des **Bluetooth®-Displays**.

##### 3.1.2 Art. 9058/9059:

##### Bedienung über das Display an der Pumpe:

→ Siehe hierzu die beiliegende Anleitung zur Bedienung des **Bluetooth®-Displays**.

##### 3.1.3 Pumpe in Betrieb nehmen:

1. Entferne den Druckschlauch **(Out)**.  
*Somit wird die Pumpe beim Befüllen besser entlüftet.*
2. Schraube die Verschraubung ⑤ an der Einfüllöffnung ⑥ von Hand auf.
3. Entnimm den Filter.  
*Somit ist der Wasserstand beim Einfüllen besser zu erkennen.*
4. Fülle min. 2 l Wasser über die Einfüllöffnung ⑥ langsam ein, bis ein stabiler Wasserstand auf Höhe des saugseitigen Anschlusses erreicht ist [Abb. A4].  
*Der Einfüllvorgang kann bis zu 2 Minuten dauern.*
5. Bei Verwendung eines Rückschlagventils: Fülle den Saugschlauch mit Wasser.  
*Dies beschleunigt den Ansaugvorgang.*
6. Entleere das Restwasser im Druckschlauch ④ vor dem Anschließen.  
*Somit kann die Luft beim Ansaugvorgang entweichen.*
7. Nach dem Befüllen der Pumpe: Verbinde den Druckschlauch **(Out)** mit der Pumpe.
8. Setze den Filter wieder ein.
9. Schraube die Verschraubung ③ an der Einfüllöffnung ⑥ von Hand bis zum Anschlag zu (nicht überdrehen und keine Zange verwenden).
10. Öffne eventuell vorhandene Absperrventile in der Druckleitung (Anschlussgeräte, Wasserstopp, usw.). Alle Verbraucher müssen bis zur max. möglichen Position geöffnet sein.
11. Stecke den Stecker des Netzkabels in eine Netzsteckdose.  
**Art. 9058/9059:** Siehe **Bluetooth®-Display Betriebsanleitung**.
12. Bei hohen Saughöhen: Hebe und halte den Druckschlauch ④ während des Ansaugvorgangs min. 1,8 m senkrecht über der Pumpe nach oben.
13. **Art. 9057:** Drücke den Ein-/Aus-Schalter ⑦ auf die Stellung **Ein**.  
*Der Ein-/Aus-Schalter leuchtet.*  
**Art. 9058/9059:** Siehe **Bluetooth®-Display Betriebsanleitung**.  
*Die Pumpe startet und pumpt das Wasser nach dem Ansaugvorgang. Der Ansaugvorgang kann bis zu 5 Minuten dauern.*

##### Art. 9057:

##### Wenn die Pumpe nach 5 Minuten noch kein Wasser pumpt:

1. Drücke den Ein-/Aus-Schalter ⑦ auf die Stellung **Aus**.  
*Die Pumpe stoppt.*
2. Lass die Pumpe abkühlen.
3. Suche in der **6.4 Fehler-Tabelle** nach möglichen Ursachen.
4. Starte die Pumpe erneut (siehe **3.1.3 Pumpe in Betrieb nehmen**).

##### 3.1.4 Pumpe stoppen:

- **Art. 9057:** Drücke den Ein-/Aus-Schalter ⑦ auf die Stellung **Aus**.  
*Die Pumpe stoppt und der Ein-/Aus-Schalter leuchtet nicht mehr.*
- **Art. 9058/9059:** Siehe **Bluetooth®-Display Betriebsanleitung**.

##### 3.1.5 Art. 9058/9059:

##### Wenn die Pumpe nach 5 Minuten noch kein Wasser pumpt:

- Siehe **Bluetooth®-Display Betriebsanleitung**.

##### 3.2 Nur für Art. 9058/9059: safe-pump-Funktion:

- Siehe **Bluetooth®-Display Betriebsanleitung**.

##### 3.3 Pumpen-Tipps:

##### 3.3.1 Allgemeiner Tipp zur Ansaugung:

Die angegebene maximale Selbstansaughöhe wird nur erreicht, wenn die Pumpe über die **Einfüllöffnung** bis zum Überlauf befüllt ist, und der Druckschlauch ④ während des Ansaugvorgangs soweit nach oben gehalten wird, dass kein Wasser von der Pumpe über den Druckschlauch ④ entweichen kann. Die Pumpe befüllen bevor Schläuche, Festverrohrung etc. druckseitig an der Pumpe angeschlossen sind. So wird sichergestellt, dass die Pumpe vollständig mit Wasser (2 l) befüllt werden kann (Luft kann entweichen).

##### Die Pumpe ist mit 2 l Wasser zu befüllen.

##### 3.3.2 Leiser Betrieb:

Die Pumpe ist leise. Nur mit der richtigen Installation kann dieser Vorteil erhalten bleiben:

- Wähle einen vibrationsarmen Untergrund (z. B. nicht auf Bleche oder Kunststofftanks stellen).

##### 3.3.3 Max. Durchflusswerte:

Die Pumpe verfügt über ein Bypass-Ventil um kurze Ansaugzeiten zu ermöglichen. Bei offenem Schlauchende ohne Anschlussgeräte oder sehr großen Schlauchdurchmessern kann das Ventil aufgrund der hydraulischen Druckverhältnisse ggf. nicht vom Ansaug- in den Pumpbetrieb wechseln. Dies kann ein erhöhtes Betriebsgeräusch verursachen. Um die volle Pumpleistung auszuschöpfen, kannst du den Wasserausgang dann, bei laufendem Motor, für ca. 1 Sekunde verschließen (z. B. durch Knicken des Schlauches). So kann das Ventil seine korrekte Position einnehmen, was durch ein einmaliges Klick-Geräusch zu hören ist. In Standardanwendungen mit Anschlussgeräten wie Brause oder Regner geschieht dies automatisch.

##### 3.3.4 Montage des Vorfilters:

Falls ein Vorfilter zu lang ist, kann er anstatt in senkrechter Position nach unten, auch in einer anderen Position (z. B. waagrecht) montiert werden.

### 4. WARTUNG



#### GEFAHR!

##### Körperverletzung!

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigtes Starten.

→ Ziehe den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.

#### 4.1 Pumpe reinigen:



#### GEFAHR!

##### Körperverletzung!

Verletzungsgefahr und Risiko einer Beschädigung des Produkts.

→ Reinige das Produkt nicht mit Wasser oder einem Wasserstrahl (insbesondere Hochdruckwasserstrahl).

→ Reinige nicht mit Chemikalien einschließlich Benzin oder Lösungsmitteln. Einige können wichtige Kunststoffteile zerstören.

→ Reinige das Gehäuse der Pumpe mit einem feuchten Tuch.

#### 4.2 Pumpe durchspülen:

Nach dem Pumpen von chlorhaltigem Wasser muss die Pumpe durchgespült werden.

1. Pumpe lauwarmes Wasser (max. 35 °C) evtl. unter Zusatz eines milden Reinigungsmittels (z. B. Spülmittel), bis das gepumpte Wasser klar ist.
2. Entsorge die Rückstände nach den lokal gültigen Richtlinien zur Abfallbeseitigung.

## 5. LAGERUNG

### 5.1 Außerbetriebnahme [Abb. S1]:



#### ACHTUNG!

##### Beschädigung der Pumpe durch Frost!

→ Bewahre die Pumpe an einem frostsicheren Ort auf.

#### Das Produkt muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

1. Ziehe den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.
2. Schließe eventuell vorhandene Absperrventile in der Saugleitung.
3. Öffne eventuell vorhandene Absperrventile in der Druckleitung (Anschlussgeräte, Wasserstopp, usw.).  
*Somit wird die Druckseite drucklos.*
4. Schraube die Verschraubung ⑤ am Einfüllstutzen ⑥ und die Wasserablassschraube ⑧ von Hand auf.  
*Somit wird die Pumpe entleert.*
5. Neige die Pumpe in Richtung des Ablaufs (ca. 80°) damit sich die Pumpe vollständig entleert.
6. Schraube den Saugschlauch und den Druckschlauch ab.
7. Schraube die Verschraubung ⑤ an der Einfüllöffnung ⑥ und die Wasserablassschraube ⑧ von Hand fest zu (keine Zange verwenden).
8. Reinige die Pumpe (siehe 4. WARTUNG).
9. Bewahre die Pumpe an einem trockenen, geschlossenen und frostsicheren Ort auf.

## 6. FEHLERBEHEBUNG



#### GEFAHR!

##### Körperverletzung!

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigtes Starten.

→ Ziehe den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.

### 6.1 Laufrad lösen [Abb. T1/T2]:

Ein durch Verschmutzung blockiertes Laufrad kann gelöst werden.

1. **Nur für Art. 9058/9059:**  
Ziehe die Schmutzabdeckung ① des Bodenfeuchte-Sensors ab **oder** stecke den angeschlossenen Bodenfeuchte-Sensor aus.
2. Schraube die 6 Schrauben ⑨, ⑩ und ⑪ aus.
3. Ziehe die beiden Schalen ⑫ ab.
4. Ziehe den Gummistopfen ⑬ von der Welle des Laufrads ⑭.
5. Drehe die Welle des Laufrads ⑭ mit einem isolierten Schraubendreher im Uhrzeigersinn.  
*Somit wird das blockierte Laufrad gelöst.*
6. Montiere den Gummistopfen ⑬ und die beiden Schalen ⑫ wieder in umgekehrter Reihenfolge.  
*Achte hierbei darauf, dass die Schrauben ⑨, ⑩ und ⑪ je nach Länge den richtigen Schraublöchern zugeordnet sind.*
7. **Nur für Art. 9058/9059:**  
Stecke die Schmutzabdeckung ① des Bodenfeuchte-Sensors wieder ein **oder** stecke den Bodenfeuchte-Sensor wieder ein.

### 6.2 Filter reinigen [Abb. T3]:

Wenn die Pumpe nicht anläuft oder während des Betriebs plötzlich stehen bleibt, könnte dies an einem verstopften Filter liegen.

1. Schließe alle vorhandenen Absperrventile auf der Saugseite.
2. Öffne evtl. vorhandene Absperrventile in der Druckleitung (Anschlussgeräte, Wasserstopp, usw.).  
*Somit wird die Druckseite drucklos.*
3. Schraube die Verschraubung ⑤ am Einfüllstutzen ⑥ von Hand auf.
4. Ziehe den Filter ⑬ senkrecht aus dem Einfüllstutzen ⑥.

5. Halte den Becher ⑭ fest und drehe den Filter ⑬ gegen den Uhrzeigersinn aus dem Becher ⑭ (Bajonetverschluss).
6. Reinige den Becher ⑭ unter fließendem Wasser.
7. Reinige den Filter ⑬ z.B. mit einer weichen Bürste.
8. Montiere den Filter ⑬ wieder in umgekehrter Reihenfolge.

### 6.3 Nur für Art. 9058/9059:

#### Durchfluss-Sensor reinigen [Abb. T1/T4]:

1. **Nur für Art. 9058/9059:**  
Ziehe die Schmutzabdeckung ① des Bodenfeuchte-Sensors ab **oder** stecke den angeschlossenen Bodenfeuchte-Sensor aus.
2. Schraube die 6 Schrauben ⑨, ⑩ und ⑪ aus (siehe 6.1 Laufrad lösen).
3. Ziehe die beiden Schalen ⑫ ab.
4. Schraube die Kappe ⑬ mit einem Inbus-Schlüssel (Weite 10) gegen den Uhrzeigersinn aus.
5. Ziehe den Durchfluss-Sensor ⑭ aus der Sensor-Öffnung ⑮.
6. Reinige den Durchfluss-Sensor ⑭ unter fließendem Wasser.
7. Reinige die Sensor-Öffnung ⑮ mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel).
8. Prüfe die Beweglichkeit des Durchfluss-Sensors ⑭.
9. Montiere den Durchfluss-Sensor ⑭ wieder in umgekehrter Reihenfolge.
10. Montiere die beiden Schalen ⑫ wieder in umgekehrter Reihenfolge.
11. **Nur für Art. 9058/9059:**  
Stecke die Schmutzabdeckung ① des Bodenfeuchte-Sensors wieder ein **oder** stecke den Bodenfeuchte-Sensor wieder ein.

### 6.4 Fehler-Tabelle:

#### Für Art. 9058/9059: Siehe zusätzlich Erklärung der Displays in der Bluetooth®-Display Betriebsanleitung.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Pumpe läuft, aber saugt nicht an	Undichte bzw. beschädigte Saugleitung [Abb. A2].	→ Prüfe die Saugleitung auf Beschädigung und dichte diese luftdicht ab.
	Pumpe saugt an einer Verbindungsstelle Luft an [Abb. A2].	→ Dichte die saugseitige Verbindungen luftdicht ab.
	Kein Wasser in der Zisterne, Wasserbehälter, Wasserleitung etc. vorhanden.	→ Stelle die saugseitige Wasserzufuhr sicher.
	Pumpe wurde nicht mit Wasser befüllt [Abb. A4].	→ Befülle die Pumpe (siehe 3.1.3 Pumpe in Betrieb nehmen).
	Wasser entweicht beim Ansaugvorgang über den Druckschlauch.	1. Befülle die Pumpe nochmals. 2. Halte den Druckschlauch hoch. 3. Starte die Pumpe erneut (siehe 3.1.3 Pumpe in Betrieb nehmen).
	Eine absolut vakuumdichte Verbindung wird durch Verwendung von GARDENA Saugschläuchen (siehe 8. ZUBEHÖR/ERSATZTEILE) erreicht.	
	Verschraubung am Einfüllstutzen ist undicht [Abb. A2].	→ Prüfe die Dichtung (ggf. ersetzen) und schraube die Verschraubung von Hand fest zu (keine Zange verwenden).
	Luft kann nicht entweichen, da die Druckleitung geschlossen bzw. Restwasser im Druckschlauch ist.	→ Öffne in der Druckleitung vorhandene Absperrventile (z. B. Spritze) bzw. entleere den Druckschlauch.
	Luft kann nicht entweichen, da der Druckschlauch gewickelt ist.	1. Lege den Druckschlauch gerade auf die gesamte Länge aus. 2. Verlege den Schlauch vom Pumpenausgang nach oben. 3. Knicke den Druckschlauch am Pumpenausgang nicht ab. 4. Öffne alle Verbraucher maximal.
	Ansaugzeit von 5 Min. wurde nicht abgewartet.	→ Warte bis zu 5 Min. bis die Pumpe Wasser pumpt.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
<b>Pumpe läuft, aber saugt nicht an</b>	Saugfilter oder Rückflusstopp im Saugschlauch sind verstopft.	→ Reinige den Saugfilter bzw. den Rückflusstopp.
	Saugschlauchende ist nicht im Wasser [Abb. A5].	→ Tauche das Saugschlauchende tiefer in das Wasser.
	Saughöhe ist zu groß [Abb. A5].	→ Verringere die Ansaughöhe.
Bei sonstigen Ansaugproblemen GARDENA Saugschläuche mit Rückflusstopp (siehe <b>8. ZUBEHÖR/ERSATZTEILE</b> ) benutzen. Vor dem Starten die Pumpe mit Wasser befüllen.		
<b>Pumpe läuft nicht an oder bleibt während des Betriebs plötzlich stehen</b>	Thermoschutzschalter hat die Pumpe wegen Überhitzung abgeschaltet.	→ Lass die Pumpe abkühlen, entleere die Pumpe und befülle sie erneut. → Beachte die maximale Medientemperatur (35 °C).
	Pumpe ist ohne Strom.	→ Prüfe die Sicherungen und elektrischen Steckverbindungen.
	RCD-Schalter hat ausgelöst (Fehlerstrom).	→ Ziehe den Stecker aus der Netzsteckdose und wende dich an den GARDENA Service.
	Pumpe ist nicht eingeschaltet.	→ Drücke den Ein-/Aus-Schalter auf die Stellung <b>Ein</b> .
<b>Pumpe läuft, aber die Förderleistung geht plötzlich zurück</b>	Saugschlauchende ist nicht im Wasser [Abb. A5].	→ Tauche das Saugschlauchende tiefer in das Wasser.
	Saugfilter oder Rückflusstopp im Saugschlauch sind verstopft.	→ Reinige den Saugfilter bzw. den Rückflusstopp.
	Kein Wasser in der Zisterne, Wasserbehälter, Wasserleitung etc. vorhanden.	→ Stelle die saugseitige Wasserzufuhr sicher.
	Saugleitung ist undicht [Abb. A2].	→ Beseitige die Undichtheit.
	Lauftrad ist blockiert.	→ Löse das Lauftrad.
	Druckschlauch ist geknickt.	→ Verlege den Druckschlauch knickfrei und knicke den Druckschlauch am Pumpenausgang nicht ab.
<b>Verschraubung des Filters lässt sich nicht von Hand aufdrehen</b>	Gewinde ist verschmutzt.	→ Verwende eine Wasserpumpenzange zum Aufdrehen. → Reinige das Gewinde am Filter und in der Pumpe.

#### HINWEIS:

Reparaturen dürfen nur von den GARDENA Service-Centern sowie von Fachhändlern durchgeführt werden, die von GARDENA autorisiert sind.  
→ Bitte wende dich bei anderen Störungen an das GARDENA Service-Center.

## 7. TECHNISCHE DATEN

Gartenpumpe	Einheit	Wert (Art. 9057)	Wert (Art. 9058)	Wert (Art. 9059)
<b>Nennleistung</b>	W	900	1050	1300
<b>Netzspannung</b>	V (AC)	230	230	230
<b>Netzfrequenz</b>	Hz	50	50	50
<b>Max. Fördermenge</b>	l/h	5600	6300	6500
<b>Max. Druck / Max. Förderhöhe</b>	bar / m	4,7 / 47	4,9 / 49	6,0 / 60
<b>Max. Selbstansaughöhe</b>	m	8	8	8
<b>Zulässiger Innendruck (druckseitig)</b>	bar	6	6	6
<b>Anschlusskabel</b>	m	1,5 (H07RN-F)	1,5 (H07RN-F)	1,5 (H07RN-F)
<b>Gewicht ohne Kabel (ca.)</b>	kg	10	10,7	11,8
<b>Schalldruckpegel L<sub>PA</sub></b>				
<b>Entfernung:</b>				
1 m		58	59	60
5 m	dB	45	45	46
10 m		38	39	40

Gartenpumpe	Einheit	Wert (Art. 9057)	Wert (Art. 9058)	Wert (Art. 9059)
<b>Schalleistungspegel L<sub>WA</sub><sup>1)</sup>: gemessen / garantiert Unsicherheit k<sub>WA</sub></b>	dB (A)	67 / 69 2,67	68 / 70 2,29	68 / 71 2,78
<b>Max. Medientemperatur</b>	°C	35	35	35

Messverfahren gemäß: <sup>1)</sup> RL 2000/14/EU

## 8. ZUBEHÖR/ERSATZTEILE

<b>GARDENA Saugschläuche</b>	Knick- und vakuumfest, wahlweise erhältlich als Meterware <b>Art. 1720/1721</b> (19 mm (3/4")/25 mm (1")) ohne Anschlussarmaturen oder als Fixlänge <b>Art. 1411/1418</b> komplett mit Anschlussarmaturen.	
<b>GARDENA Saugschlauch-Anschlussstück</b>	Zum saugseitigen Anschluss.	<b>Art. 1723/1724</b>
<b>GARDENA Pumpen-Anschlusssatz</b>	Zum druckseitigen Anschluss.	<b>Art. 1750/1752</b>
<b>GARDENA Saugfilter mit Rückflusstopp</b>	Zur Bestückung der Saugschlauch-Meterware.	<b>Art. 1726/1727/1728</b>
<b>GARDENA Pumpen-Vorfilter</b>	Empfohlen beim Pumpen von sandhaltigem Wasser.	<b>Art. 1730/1731</b>
<b>GARDENA Schlagbrunnen-Saugschlauch</b>	Zum vakuumfesten Anschluss der Pumpe an Schlagbrunnen oder starre Rohre. Länge 0,5 m. Mit beidseitigem 33,3 mm, (G1)-Innengewinde.	<b>Art. 1729</b>
<b>GARDENA Schwimmende Absaugung</b>	Zum schmutzfreien Ansaugen unterhalb der Wasseroberfläche.	<b>Art. 1417</b>
<b>GARDENA Schnellkupplung</b>	Zum druckseitigen Anschluss von 1" Druckschläuchen.	<b>Art. 7109/7103</b>
<b>GARDENA Bodenfeuchte-sensor</b>	Zur Bewässerung in Abhängigkeit der Bodenfeuchte.	<b>Art. 1188/1867</b>
<b>GARDENA Verlängerungs-kabel (Länge: 10 Meter)</b>	Zur Verlängerung des Sensorkabels bis auf maximal 105 Meter.	<b>Art. 1868</b>

## 9. SERVICE

### 9.1 Wir bieten Ihnen umfangreiche Serviceleistungen:

- Qualifizierte, schnelle und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparaturservice** – Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 5 Arbeitstage
- Einfache und kostengünstige Rücksendung an GARDENA – Rücksendeportale unter [www.gardena.com/de/service/reparatur-service](http://www.gardena.com/de/service/reparatur-service)  
– **Abhol-Service:** Abholung innerhalb von 2 Tagen  
– nur innerhalb Deutschlands
- Kompetente Beratung bei Störung/Reklamation durch unseren **Technischen Service**
- Schnelle und kostengünstige Ersatzteilversorgung durch unseren **Zentralen Ersatzteil-Service**  
– Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 2 Arbeitstage

### 9.2 Service-Anschrift

GARDENA Manufacturing GmbH Service  
Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm

### Ihre direkte Verbindung zum Service in Deutschland

Telefon (07 31) 4 90 + Durchwahl  
[www.gardena.com/de/service/](http://www.gardena.com/de/service/)

### Technische Störungen/Reklamationen

Telefon 290 Fax 389 E-mail: [service@gardena.com](mailto:service@gardena.com)

### Reparaturen/Antworten auf Kostenvoranschläge

Telefon 300 Fax 249 E-mail: [service@gardena.com](mailto:service@gardena.com)

### Ersatzteilbestellung/Allgemeine Produktberatung

Telefon 123 Fax 249 E-mail: [service@gardena.com](mailto:service@gardena.com)

### Abholservice

(0 18 03) / 30 81 00 oder (0 18 03) / 00 16 89  
(0,09 €/je angefangene Min. Festnetz,  
Mobilfunk max. 0,42 €/je angefangene Min.)

**Ihre direkte Verbindung zum Service: Unsere Kunden in Österreich und in der Schweiz wenden sich bitte an die Servicestelle (Anschrift siehe Umschlagseite)**

**in Österreich** (+43) (0) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**in der Schweiz** (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

## 10. ENTSORGUNG

---

### 10.1 Entsorgung der Pumpe:

(gemäß Richtlinie 2012/19/EU)



Das Produkt darf nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es muss gemäß den geltenden lokalen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.

#### WICHTIG!

→ Entsorge das Produkt über oder durch deine örtliche Recycling-Sammelstelle.

### 10.2 Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte: (gilt nur für Deutschland)

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m<sup>2</sup> sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer unentgeltlich; und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrages für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgerätes zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien

- 1 (Wärmeüberträger),
- 2 (Bildschirmgeräte) und
- 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm)

beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

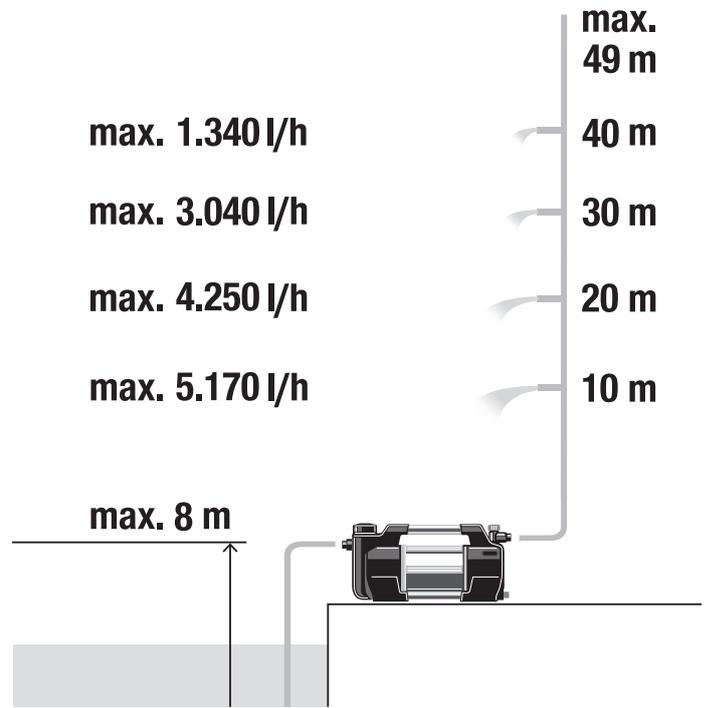
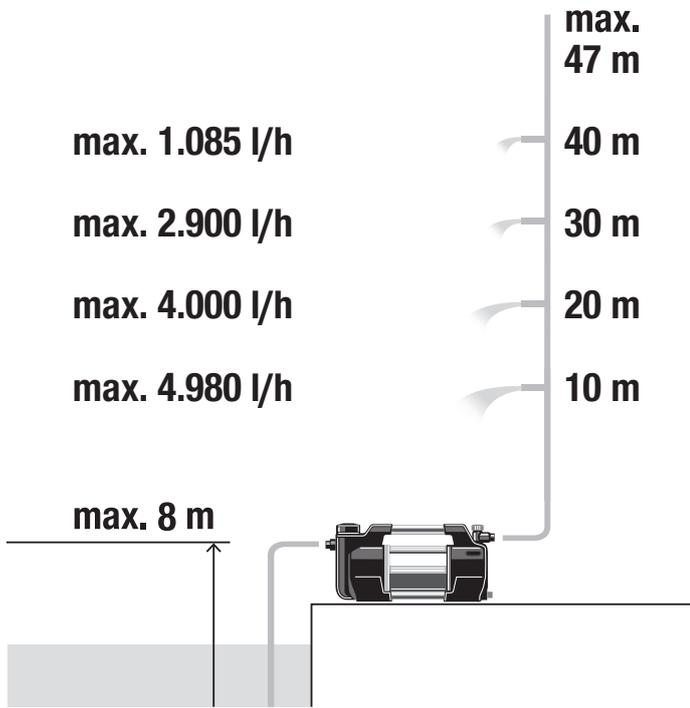
---

**5600 Silent+**

**Art. 9057**

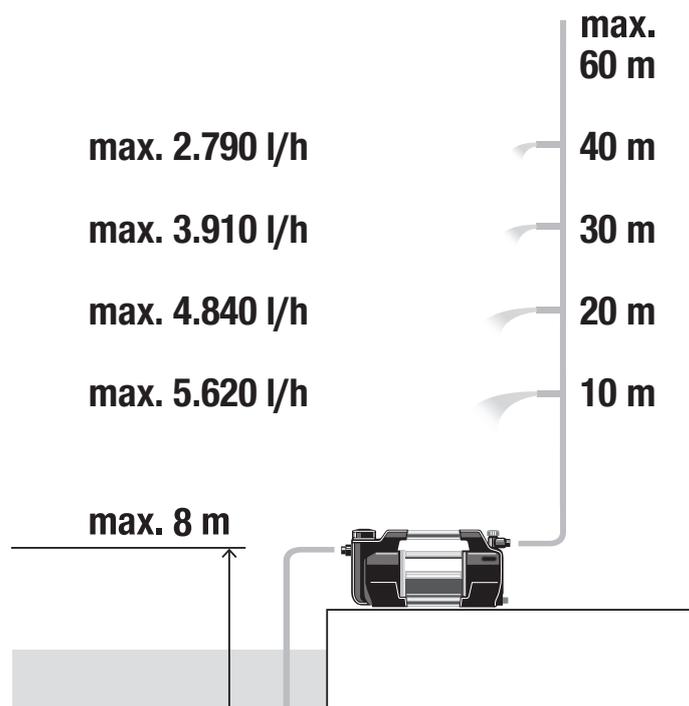
**6300 SilentComfort**

**Art. 9058**



**6500 SilentComfort**

**Art. 9059**





### EU-Konformitätserklärung für Art. 9058/9059

Hiermit erklärt die GARDENA Manufacturing GmbH, dass der Funkanlagentyp (Art. 9058/9059) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

### EU-Konformitätserklärung für Art. 9057

<b>de EU-Konformitätserklärung</b>		Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigte des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerät(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt / erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.			
<b>Gartenpumpe</b>	<b>Art.-Nr.</b>	Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V, Schall-Leistungspegel: gemessen/garantiert <sup>(1)</sup> Hinterlegte Dokumentation <sup>(2)</sup>   Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: 2022   Ulm, den 01.11.2022			
<b>5600 Silent+</b>	<b>9057</b>	<b>(1) 67 dB (A) / 69 dB (A)</b>	2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU 2000/14/EG	EN ISO 12100 EN 60335-1 EN 60335-2-41	
			(2) GARDENA Manufacturing GmbH M. Jäger Hans-Lorenser-Str. 40 89079 Ulm / Germany		
					
		<b>Wolfgang Engelhardt</b> Vice President Supply Chain	<b>Reinhard Pompe</b> Vice President		

<p><b>Deutschland / Germany</b> GARDENA Manufacturing GmbH Central Service Hans-Lorenser-Straße 40 D-89079 Ulm Produktfragen: (+49) 731 490-123 Reparaturen: (+49) 731 490-290 service@gardena.com http://www.gardena.com</p>	<p><b>Costa Rica</b> Exim CIA Costa Rica Calle 25A, B<sup>a</sup>. Montealegre Zapote San José Costa Rica Phone: (+506) 2221-6654 / (+506) 2221-6659 eximcostarica@gmail.com</p>	<p><b>Ireland</b> Liffey Distributors Ltd. 309 NW Business Park, Ballycoolen 15 Dublin Phone: (+353) 1 824 2600 info@liffeyd.com</p>	<p><b>New Zealand</b> Husqvarna New Zealand Ltd. PO Box 76-437 Manukau City 2241 Phone: (+64) (0) 9 9202410 support.nz@husqvarna.co.nz</p>	<p><b>South Korea</b> Kyung Jin Trading Co., Ltd 8F Haengbok Building, 210, Gangnam-Daero 137-891 Seoul Phone: (+82) 2 574 6300 kjh@kjh.co.kr</p>
<p><b>Albania</b> KRAFT SHPK Autostrada Tirane-Durrës Km 7 1051 Tirane Phone: (+355) 69 877 7821 info@kraft.al</p>	<p><b>Croatia</b> Husqvarna Austria GmbH Industriezeile 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com</p>	<p><b>Italy</b> Husqvarna Italia S.p.A. Centro Direzionale Pianum Via del Lavoro 2, Scala B 22036 ERBA (CO) Phone: (+39) (0) 31 414 7700 assistenza.italia@it.husqvarna.com</p>	<p><b>North Macedonia</b> Sinpeks d.o.o Ul. Kravarski Pat Bb 7000 Bitola Phone: (+389) 47 20 85 00 sinpeks@mt.net.mk</p>	<p><b>Spain</b> Husqvarna España S.A. Calle de Rivas nº 10 28052 Madrid Phone: (+34) 91 708 05 00 atencioncliente@gardena.es</p>
<p><b>Argentina</b> ROBERTO C. RUMBO S.R.L. Predio Norlog Lote 7 Benavidez, ZC: 1621 Buenos Aires Phone: (+54) 11 5263-7862 ventas@rumbosr.com.ar</p>	<p><b>Cyprus</b> Pantelis Papadopoulos S.A. 92 Athinon Avenue Athens 10442 Greece Phone: (+30) 21 0519 3100 info@papadopoulos.com.gr</p>	<p><b>Japan</b> Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan 1-9 Minamidai, Kawagoe 350-1165 Saitama Japan gardena-jp@husqvarnagroup.com</p>	<p><b>Norway</b> Husqvarna Norge AS Gardena Division Trøskerveien 36 1708 Sarpsborg info@gardena.no</p>	<p><b>Sri Lanka</b> Hunter &amp; Company Ltd. 130 Front Street Colombo Phone: 94-11 232 81 71 hunters@eureka.lk</p>
<p><b>Australia</b> Husqvarna Australia Pty. Ltd. Locked Bag 5 Central Coast BC NSW 2252 Phone: (+61) (0) 2 4352 7400 customer.service@husqvarna.com.au</p>	<p><b>Denmark</b> GARDENA DANMARK Lejrvvej 19, st. 3500 Værløse Tlf.: (+45) 70 26 47 70 www.gardena@husqvarna.dk www.gardena.com/dk</p>	<p><b>Kazakhstan</b> TOO "Ламэд" Russian Адрес: Казахстан, г. Алматы, ул. Тажибаевой, 155/1 Тел.: (+7) (727) 355 64 00 / (+7) (700) 355 64 00 lamed@lamed.kz</p>	<p><b>Northern Cyprus</b> Mediterranean Home &amp; Garden No 150 Alsancak, Karaođlanođu Caddesi Girne Phone: (+90) 392 821 33 80 info@medgardener.com</p>	<p><b>Suriname</b> Deto Handelmaatschappij N.V. Kernkampweg 72-74 P.O. Box: 12782 Paramaribo Suriname Phone: (+597) 438050 info@deto.sr</p>
<p><b>Armenia</b> AES Systems LLC Marshal Babajanyan Avenue 56/2 0022 Yerevan Phone: (+374) 60 651 651 masisohanyan@cloud.com</p>	<p><b>Czech Republic</b> Gardena Service Center Vrbovo c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbovo pod Pradedem Phone: 800 100 425 servis@gardena.cz</p>	<p><b>Kuwait</b> Palms Agro Production Co Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56. P.O. Box: 1976 Safat 13020 Al-Rai Phone: (+965) 24730745 info@palms-kw.com</p>	<p><b>Oman</b> General Development Services PO 1475, PC - 111 Seeb 111 Oman Phone: 968 24 58 28 16 gdsoman@gdsoman.com</p>	<p><b>Sweden</b> Husqvarna AB / GARDENA Sverige Drottninggatan 2 561 82 Huskvarna Sverige Phone: (+46) (0) 36-14 60 02 service@gardena.se</p>
<p><b>Azerbaijan</b> Progress Xüsusi Firması Aliyar Aliyev 212, Bakı, Azərbaycan Sales: +994 70 326 07 14 Aftersales: +994 77 326 07 14 www.progress-garden.az info@progress-garden.az</p>	<p><b>Dominican Republic</b> BOSQUESA S.R.L. Carretera Santiago Licey Km. 5 ½ Esquina Copal II. Santiago De Los Caballeros 51000 Dominican Republic Phone: (+1) 809-562-0476 contacto@bosquesa.com.do</p>	<p><b>Kyrgyzstan</b> OoSo Aiyé Maki Av. Molodaya Guardia 83 720014 Bishkek Phone: (+996) 312 322115</p>	<p><b>Paraguay</b> Agrofield SRL Av. CHOFERES DEL CHACO 1449 C/25 DE MAYO Asuncion Phone: (+595) 21 608 656 consultas@agrofield.com.py</p>	<p><b>Switzerland / Schweiz</b> Husqvarna Schweiz AG Consumer Products Industriestrasse 10 5506 Mägerwil Phone: (+41) (0) 62 887 37 90 info@gardena.ch</p>
<p><b>Bahrain</b> M.H. Al-Mahroos BUILDING 208, BLOCK 356, ROAD 328 Salihiya Phone: +973 1740 8090 almahroos@almahroos.com</p>	<p><b>Egypt</b> Universal Agencies Co 26, Abdel Hamid Lotfy St. Giza Phone: (+20) 3761 5757</p>	<p><b>Latvia</b> Husqvarna Latvija SIA Ulbrokas 19A LV-1021 Riga info@gardena.lv</p>	<p><b>Peru</b> Sieras y Herramientas Forestal SAC Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos Lima Phone: (+51) 1 2520252 supervisorventas1@siersac.com www.siersac.com</p>	<p><b>Taiwan</b> Hong Ying Trading Co., Ltd. No. 46 Wu-Kun-Wu Road New Taipei City Phone: (+886) (02) 2298 1486 salesgd1@7friends.com.tw</p>
<p><b>Belarus / Беларусь</b> ООО «Мастер Гарден» 220118, г. Минск, улица Шаранговича, дом 7а Тел. (+375) 17 257 00 33 mg@mastergarden.by</p>	<p><b>Finland</b> Oy Husqvarna Ab Juurakotie 5 B 2 01510 Vantaa www.gardena.fi</p>	<p><b>Lebanon</b> Technomec Satra Highway (Beirut – Tripoli) Center 622 Mezher Bldg. P.O.Box 215 Jounieh Phone: (+961) 9 853527 / (+961) 3 855481 technomec@idm.net.lb</p>	<p><b>Philippines</b> Royal Dragon Traders Inc 10 Linaw Street, Barangay Saint Peter Quezon City 1114 Philippines Phone: (+63) 2 7426893 aida.fernandez@rdti.com.ph</p>	<p><b>Tajikistan</b> ARIERS JV LLC 39, Ayni Street, 734024 Dushanbe, Tajikistan</p>
<p><b>Belgium</b> Husqvarna Belgium nv Gardena Division Leuvensesteenweg 542 Planet II E 1930 Zaventem België</p>	<p><b>France</b> Husqvarna France 9/11 Allée des pierres mayettes 92635 Gennemilliers Cedex France http://www.gardena.com/fr N° AZUR: 0 810 00 78 23 (Prix d'un appel local)</p>	<p><b>Lithuania</b> UAB Husqvarna Lietuva Ateities pl. 77C LT-52104 Kaunas info@gardena.lt</p>	<p><b>Poland</b> Gardena Service Center Vrbovo c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbovo pod Pradedem Czech Republic Phone: (22) 336 78 90 servis@gardena.pl</p>	<p><b>Thailand</b> Spica Co. Ltd 243/2 Onnuch Rd., Prawat Bangkok 10250 Thailand Phone: (+66) (0)2721 7373 surapong@spica-siam.com</p>
<p><b>Brazil</b> Nordtech Maquinas e Motores Ltd. Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira Curitiba 3003 Brazil Phone: (+55) 41 3595-9600 contato@nordtech.com.br www.nordtech.com.br</p>	<p><b>Germany</b> Transporter LLC #70, Belashvili street 0159 Tbilisi, Georgia Number: (+995) 322 14 71 71 info@transporter.com.ge www.transporter.com.ge</p>	<p><b>Malaysia</b> Glomedic International Sdn Bhd Jalan Ruang No. 30 Shah Alam, Selangor 40150 Malaysia Phone: (+60) 3-7734 7997 oase@glomedic.com.my</p>	<p><b>Portugal</b> Husqvarna Portugal, SA Lagoa - Albarraque 2635 - 595 Rio de Mouro Phone: (+351) 21 922 85 30 Fax : (+351) 21 922 85 36 info@gardena.pt</p>	<p><b>Tunisia</b> Société du matériel agricole et maritime Nouveau port de peche de Sfax Ep 33 Sfax 3065 Phone: (+216) 98 419047 / (+216) 74 497614 commercial@smartunisia.com</p>
<p><b>Canada / USA</b> GARDENA Canada Ltd. 125 Edgeware Road Unit 15 A Brampton L6Y 0P5 ON, Canada Phone: (+1) 905 792 93 30 gardena.customer.service@husqvarnagroup.com</p>	<p><b>Hong Kong</b> Tung Tai Company 151-153 Hoi Bun Road Kwun Tong, Kowloon Hong Kong Phone: (+852) 3583 1662 admin@tungtaico.com</p>	<p><b>Malta</b> I.V. Portelli &amp; Sons Ltd. 85, 86, Triq San Pawl Rabat - RBT 1240 Phone: (+356) 2145 4289</p>	<p><b>Romania</b> Madex International Srl Soseaua Odaei 117 - 123, RO 013603 Bucuresti, S1 Phone: (+40) 21 352 7603 madex@ines.ro</p>	<p><b>Ukraine / Україна</b> AT «Альцест» вул Петропавлівська 4 08130, Київська обл. Києво-Святошинський р-н, с. Петропавлівська Борщагівка Україна Тел.: (+38) 0 800 503 000</p>
<p><b>China</b> Husqvarna (Shanghai) Management Co., Ltd. 富世华 (上海) 管理有限公司 3F, Beng Square B, No 207, Song Hong Rd., Chang Ning District, Shanghai, P.R.C. 200335 上海市长宁区淞虹路207号明 基广场B座3楼; 邮编: 200335</p>	<p><b>Hungary</b> Husqvarna Magyarországi Kft. Ezred u. – 3 1044 Budapest Phone: (+36) 1 251-4161 vevoszagalat.husqvarna@husqvarna.hu</p>	<p><b>Mauritius</b> Espace Maison Ltée La City Trianon, St Jean Quatre Bornes Phone: (+230) 401 6950 info@espacemaison.mu</p>	<p><b>Russia / Россия</b> ООО „Хускварна“ 141400, Московская обл., г. Химки, улица Ленинградская, владение 39, стр.6 Бизнес Центр „Химки Бизнес Парк“, помещение 0B02_04 http://www.gardena.ru</p>	<p><b>Uruguay</b> FELI SA Entre Rios 1083 11800 Montevideo Phone: (+598) 2203 1844 info@felisa.com.uy</p>
<p><b>Colombia</b> Equipos de Toyama Colombia SAS Cra. 68 D № 25 B 86 Of. 618 Edificio Torre Central Bogota Phone: +57 (1) 703 9520 / +57 (1) 703 9522 serviciocliente@toyama.com.co www.toyama.com.co</p>	<p><b>India</b> B K RAWAN AND CO Plot No. 195, Industrial Area, Phase-2, Ram Darbar Chandigarh 160002 India Phone: (+91) 98140 06530 raman@jaganhardware.com</p>	<p><b>Mexico</b> AFOSA Av. Lopez Mateos Sur # 5019 Col. La Calma 45070 Zapopan, Jalisco, Mexico Phone: (+52) 33 3818-3434 isolis@afosa.com.mx</p>	<p><b>Saudi Arabia</b> SACO Takhassusi Main Road P.O. Box: 86387 Riyadh 12963 40011 Saudi Arabia Phone: (966) 11 482 8877 webmaster@saco-ksa.com</p>	<p><b>Uzbekistan</b> AGROHOUSE MChJ O'zbekiston, 111112 Toshkent viloyati Toshkent tumani Hasanboy QFY, THAY yoqasida Phone: (+998) 93 54 14 14 (+998)-71-2098688 info@agro.house www.agro.house</p>
<p><b>Costa Rica</b> Exim CIA Costa Rica Calle 25A, B<sup>a</sup>. Montealegre Zapote San José Costa Rica Phone: (+506) 2221-6654 / (+506) 2221-6659 eximcostarica@gmail.com</p>	<p><b>Croatia</b> Husqvarna Austria GmbH Industriezeile 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com</p>	<p><b>Ireland</b> Liffey Distributors Ltd. 309 NW Business Park, Ballycoolen 15 Dublin Phone: (+353) 1 824 2600 info@liffeyd.com</p>	<p><b>New Zealand</b> Husqvarna New Zealand Ltd. PO Box 76-437 Manukau City 2241 Phone: (+64) (0) 9 9202410 support.nz@husqvarna.co.nz</p>	<p><b>South Korea</b> Kyung Jin Trading Co., Ltd 8F Haengbok Building, 210, Gangnam-Daero 137-891 Seoul Phone: (+82) 2 574 6300 kjh@kjh.co.kr</p>
<p><b>Albania</b> KRAFT SHPK Autostrada Tirane-Durrës Km 7 1051 Tirane Phone: (+355) 69 877 7821 info@kraft.al</p>	<p><b>Cyprus</b> Pantelis Papadopoulos S.A. 92 Athinon Avenue Athens 10442 Greece Phone: (+30) 21 0519 3100 info@papadopoulos.com.gr</p>	<p><b>Japan</b> Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan 1-9 Minamidai, Kawagoe 350-1165 Saitama Japan gardena-jp@husqvarnagroup.com</p>	<p><b>Norway</b> Husqvarna Norge AS Gardena Division Trøskerveien 36 1708 Sarpsborg info@gardena.no</p>	<p><b>Sri Lanka</b> Hunter &amp; Company Ltd. 130 Front Street Colombo Phone: 94-11 232 81 71 hunters@eureka.lk</p>
<p><b>Australia</b> Husqvarna Australia Pty. Ltd. Locked Bag 5 Central Coast BC NSW 2252 Phone: (+61) (0) 2 4352 7400 customer.service@husqvarna.com.au</p>	<p><b>Denmark</b> GARDENA DANMARK Lejrvvej 19, st. 3500 Værløse Tlf.: (+45) 70 26 47 70 www.gardena@husqvarna.dk www.gardena.com/dk</p>	<p><b>Kazakhstan</b> TOO "Ламэд" Russian Адрес: Казахстан, г. Алматы, ул. Тажибаевой, 155/1 Тел.: (+7) (727) 355 64 00 / (+7) (700) 355 64 00 lamed@lamed.kz</p>	<p><b>Northern Cyprus</b> Mediterranean Home &amp; Garden No 150 Alsancak, Karaođlanođu Caddesi Girne Phone: (+90) 392 821 33 80 info@medgardener.com</p>	<p><b>Sweden</b> Husqvarna AB / GARDENA Sverige Drottninggatan 2 561 82 Huskvarna Sverige Phone: (+46) (0) 36-14 60 02 service@gardena.se</p>
<p><b>Azerbaijan</b> Progress Xüsusi Firması Aliyar Aliyev 212, Bakı, Azərbaycan Sales: +994 70 326 07 14 Aftersales: +994 77 326 07 14 www.progress-garden.az info@progress-garden.az</p>	<p><b>Dominican Republic</b> BOSQUESA S.R.L. Carretera Santiago Licey Km. 5 ½ Esquina Copal II. Santiago De Los Caballeros 51000 Dominican Republic Phone: (+1) 809-562-0476 contacto@bosquesa.com.do</p>	<p><b>Kyrgyzstan</b> OoSo Aiyé Maki Av. Molodaya Guardia 83 720014 Bishkek Phone: (+996) 312 322115</p>	<p><b>Paraguay</b> Agrofield SRL Av. CHOFERES DEL CHACO 1449 C/25 DE MAYO Asuncion Phone: (+595) 21 608 656 consultas@agrofield.com.py</p>	<p><b>Switzerland / Schweiz</b> Husqvarna Schweiz AG Consumer Products Industriestrasse 10 5506 Mägerwil Phone: (+41) (0) 62 887 37 90 info@gardena.ch</p>
<p><b>Bahrain</b> M.H. Al-Mahroos BUILDING 208, BLOCK 356, ROAD 328 Salihiya Phone: +973 1740 8090 almahroos@almahroos.com</p>	<p><b>Egypt</b> Universal Agencies Co 26, Abdel Hamid Lotfy St. Giza Phone: (+20) 3761 5757</p>	<p><b>Latvia</b> Husqvarna Latvija SIA Ulbrokas 19A LV-1021 Riga info@gardena.lv</p>	<p><b>Peru</b> Sieras y Herramientas Forestal SAC Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos Lima Phone: (+51) 1 2520252 supervisorventas1@siersac.com www.siersac.com</p>	<p><b>Taiwan</b> Hong Ying Trading Co., Ltd. No. 46 Wu-Kun-Wu Road New Taipei City Phone: (+886) (02) 2298 1486 salesgd1@7friends.com.tw</p>
<p><b>Belarus / Беларусь</b> ООО «Мастер Гарден» 220118, г. Минск, улица Шаранговича, дом 7а Тел. (+375) 17 257 00 33 mg@mastergarden.by</p>	<p><b>Finland</b> Oy Husqvarna Ab Juurakotie 5 B 2 01510 Vantaa www.gardena.fi</p>	<p><b>Lebanon</b> Technomec Satra Highway (Beirut – Tripoli) Center 622 Mezher Bldg. P.O.Box 215 Jounieh Phone: (+961) 9 853527 / (+961) 3 855481 technomec@idm.net.lb</p>	<p><b>Philippines</b> Royal Dragon Traders Inc 10 Linaw Street, Barangay Saint Peter Quezon City 1114 Philippines Phone: (+63) 2 7426893 aida.fernandez@rdti.com.ph</p>	<p><b>Tajikistan</b> ARIERS JV LLC 39, Ayni Street, 734024 Dushanbe, Tajikistan</p>
<p><b>Belgium</b> Husqvarna Belgium nv Gardena Division Leuvensesteenweg 542 Planet II E 1930 Zaventem België</p>	<p><b>France</b> Husqvarna France 9/11 Allée des pierres mayettes 92635 Gennemilliers Cedex France http://www.gardena.com/fr N° AZUR: 0 810 00 78 23 (Prix d'un appel local)</p>	<p><b>Lithuania</b> UAB Husqvarna Lietuva Ateities pl. 77C LT-52104 Kaunas info@gardena.lt</p>	<p><b>Poland</b> Gardena Service Center Vrbovo c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbovo pod Pradedem Czech Republic Phone: (22) 336 78 90 servis@gardena.pl</p>	<p><b>Thailand</b> Spica Co. Ltd 243/2 Onnuch Rd., Prawat Bangkok 10250 Thailand Phone: (+66) (0)2721 7373 surapong@spica-siam.com</p>
<p><b>Brazil</b> Nordtech Maquinas e Motores Ltd. Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira Curitiba 3003 Brazil Phone: (+55) 41 3595-9600 contato@nordtech.com.br www.nordtech.com.br</p>	<p><b>Germany</b> Transporter LLC #70, Belashvili street 0159 Tbilisi, Georgia Number: (+995) 322 14 71 71 info@transporter.com.ge www.transporter.com.ge</p>	<p><b>Malaysia</b> Glomedic International Sdn Bhd Jalan Ruang No. 30 Shah Alam, Selangor 40150 Malaysia Phone: (+60) 3-7734 7997 oase@glomedic.com.my</p>	<p><b>Portugal</b> Husqvarna Portugal, SA Lagoa - Albarraque 2635 - 595 Rio de Mouro Phone: (+351) 21 922 85 30 Fax : (+351) 21 922 85 36 info@gardena.pt</p>	<p><b>Tunisia</b> Société du matériel agricole et maritime Nouveau port de peche de Sfax Ep 33 Sfax 3065 Phone: (+216) 98 419047 / (+216) 74 497614 commercial@smartunisia.com</p>
<p><b>Canada / USA</b> GARDENA Canada Ltd. 125 Edgeware Road Unit 15 A Brampton L6Y 0P5 ON, Canada Phone: (+1) 905 792 93 30 gardena.customer.service@husqvarnagroup.com</p>	<p><b>Hong Kong</b> Tung Tai Company 151-153 Hoi Bun Road Kwun Tong, Kowloon Hong Kong Phone: (+852) 3583 1662 admin@tungtaico.com</p>	<p><b>Malta</b> I.V. Portelli &amp; Sons Ltd. 85, 86, Triq San Pawl Rabat - RBT 1240 Phone: (+356) 2145 4289</p>	<p><b>Romania</b> Madex International Srl Soseaua Odaei 117 - 123, RO 013603 Bucuresti, S1 Phone: (+40) 21 352 7603 madex@ines.ro</p>	<p><b>Ukraine / Україна</b> AT «Альцест» вул Петропавлівська 4 08130, Київська обл. Києво-Святошинський р-н, с. Петропавлівська Борщагівка Україна Тел.: (+38) 0 800 503 000</p>
<p><b>China</b> Husqvarna (Shanghai) Management Co., Ltd. 富世华 (上海) 管理有限公司 3F, Beng Square B, No 207, Song Hong Rd., Chang Ning District, Shanghai, P.R.C. 200335 上海市长宁区淞虹路207号明 基广场B座3楼; 邮编: 200335</p>	<p><b>Hungary</b> Husqvarna Magyarországi Kft. Ezred u. – 3 1044 Budapest Phone: (+36) 1 251-4161 vevoszagalat.husqvarna@husqvarna.hu</p>	<p><b>Mauritius</b> Espace Maison Ltée La City Trianon, St Jean Quatre Bornes Phone: (+230) 401 6950 info@espacemaison.mu</p>	<p><b>Russia / Россия</b> ООО „Хускварна“ 141400, Московская обл., г. Химки, улица Ленинградская, владение 39, стр.6 Бизнес Центр „Химки Бизнес Парк“, помещение 0B02_04 http://www.gardena.ru</p>	<p><b>Uruguay</b> FELI SA Entre Rios 1083 11800 Montevideo Phone: (+598) 2203 1844 info@felisa.com.uy</p>
<p><b>Colombia</b> Equipos de Toyama Colombia SAS Cra. 68 D № 25 B 86 Of. 618 Edificio Torre Central Bogota Phone: +57 (1) 703 9520 / +57 (1) 703 9522 serviciocliente@toyama.com.co www.toyama.com.co</p>	<p><b>India</b> B K RAWAN AND CO Plot No. 195, Industrial Area, Phase-2, Ram Darbar Chandigarh 160002 India Phone: (+91) 98140 06530 raman@jaganhardware.com</p>	<p><b>Mexico</b> AFOSA Av. Lopez Mateos Sur # 5019 Col. La Calma 45070 Zapopan, Jalisco, Mexico Phone: (+52) 33 3818-3434 isolis@afosa.com.mx</p>	<p><b>Saudi Arabia</b> SACO Takhassusi Main Road P.O. Box: 86387 Riyadh 12963 40011 Saudi Arabia Phone: (966) 11 482 8877 webmaster@saco-ksa.com</p>	<p><b>Uzbekistan</b> AGROHOUSE MChJ O'zbekiston, 111112 Toshkent viloyati Toshkent tumani Hasanboy QFY, THAY yoqasida Phone: (+998) 93 54 14 14 (+998)-71-2098688 info@agro.house www.agro.house</p>
<p><b>Costa Rica</b> Exim CIA Costa Rica Calle 25A, B<sup>a</sup>. Montealegre Zapote San José Costa Rica Phone: (+506) 2221-6654 / (+506) 2221-6659 eximcostarica@gmail.com</p>	<p><b>Croatia</b> Husqvarna Austria GmbH Industriezeile 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com</p>	<p><b>Ireland</b> Liffey Distributors Ltd. 309 NW Business Park, Ballycoolen 15 Dublin Phone: (+353) 1 824 2600 info@liffeyd.com</p>	<p><b>New Zealand</b> Husqvarna New Zealand Ltd. PO Box 76-437 Manukau City 2241 Phone: (+64) (0) 9 9202410 support.nz@husqvarna.co.nz</p>	<p><b>South Korea</b> Kyung Jin Trading Co., Ltd 8F Haengbok Building, 210, Gangnam-Daero 137-891 Seoul Phone: (+82) 2 574 6300 kjh@kjh.co.kr</p>
<p><b>Albania</b> KRAFT SHPK Autostrada Tirane-Durrës Km 7 1051 Tirane Phone: (+355) 69 877 7821 info@kraft.al</p>	<p><b>Cyprus</b> Pantelis Papadopoulos S.A. 92 Athinon Avenue Athens 10442 Greece Phone: (+30) 21 0519 3100 info@papadopoulos.com.gr</p>	<p><b>Japan</b> Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan 1-9 Minamidai, Kawagoe 350-1165 Saitama Japan gardena-jp@husqvarnagroup.com</p>	<p><b>Norway</b> Husqvarna Norge AS Gardena Division Trøskerveien 36 1708 Sarpsborg info@gardena.no</p>	<p><b>Sri Lanka</b> Hunter &amp; Company Ltd. 130 Front Street Colombo Phone: 94-11 232 81 71 hunters@eureka.lk</p>
<p><b>Australia</b> Husqvarna Australia Pty. Ltd. Locked Bag 5 Central Coast BC NSW 2252 Phone: (+61) (0) 2 4352 7400 customer.service@husqvarna.com.au</p>	<p><b>Denmark</b> GARDENA DANMARK Lejrvvej 19, st. 3500 Værløse Tlf.: (+45) 70 26 47 70 www.gardena@husqvarna.dk www.gardena.com/dk</p>	<p><b>Kazakhstan</b> TOO "Ламэд" Russian Адрес: Казахстан, г. Алматы, ул. Тажибаевой, 155/1 Тел.: (+7) (727) 355 64 00 / (+7) (700) 355 64 00 lamed@lamed.kz</p>	<p><b>Northern Cyprus</b> Mediterranean Home &amp; Garden No 150 Alsancak, Karaođlanođu Caddesi Girne Phone: (+90) 392 821 33 80 info@medgardener.com</p>	<p><b>Sweden</b> Husqvarna AB / GARDENA Sverige Drottninggatan 2 561 82 Huskvarna Sverige Phone: (+46) (0) 36-14 60 02 service@gardena.se</p>
<p><b>Azerbaijan</b> Progress Xüsusi Firması Aliyar Aliyev 212, Bakı, Azərbaycan Sales: +994 70 326 07 14 Aftersales: +994 77 326 07 14 www.progress-garden.az info@progress-garden.az</p>	<p><b>Dominican Republic</b> BOSQUESA S.R.L. Carretera Santiago Licey Km. 5 ½ Esquina Copal II. Santiago De Los Caballeros 51000 Dominican Republic Phone: (+1) 809-562-0476 contacto@bosquesa.com.do</p>	<p><b>Kyrgyzstan</b> OoSo Aiyé Maki Av. Molodaya Guardia 83 720014 Bishkek Phone: (+996) 312 322115</p>	<p><b>Paraguay</b> Agrofield SRL Av. CHOFERES DEL CHACO 1449 C/25 DE MAYO Asuncion Phone: (+595) 21 608 656 consultas@agrofield.com.py</p>	<p><b>Switzerland / Schweiz</b> Husqvarna Schweiz AG Consumer Products Industriestrasse 10 5506 Mägerwil Phone</p>